



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 11393-6:2019

Protective clothing for users of hand-held chainsaws - Part 6: Performance requirements and test methods for upper body protectors (ISO

Vêtements de protection pour
utilisateurs de scies à chaîne tenues à la
main - Partie 6: Exigences de
performance et méthodes d'essai pour

Schutzkleidung für die Benutzer von
handgeführten Kettensägen - Teil 6:
Prüfverfahren und
Leistungsanforderungen für

07/2019



National Foreword

This European Standard EN ISO 11393-6:2019 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN ISO 11393-6:2019.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN ISO 11393-6:2019

EUROPEAN STANDARD **EN ISO 11393-6**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2019

ICS 13.340.10

Supersedes EN 381-10:2002, EN 381-11:2002

English Version

**Protective clothing for users of hand-held chainsaws - Part
6: Performance requirements and test methods for upper
body protectors (ISO 11393-6:2018, Corrected version
2019-11)**

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à
chaîne tenues à la main - Partie 6: Exigences de
performance et méthodes d'essai pour protecteurs du
haut du corps (ISO 11393-6:2018, Version corrigée
2019-11)

Schutzkleidung für die Benutzer handgeführter
Kettensägen - Teil 6: Prüfverfahren und
Leistungsanforderungen für Oberkörperschutzmittel
(ISO 11393-6:2018, korrigierte Fassung 2019-11)

This European Standard was approved by CEN on 18 July 2019.

This European Standard was corrected and reissued by the CEN-CENELEC Management Centre on 13 November 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of REGULATION (EU) 2016/425 aimed to be covered.....	4

European foreword

This document (EN ISO 11393-6:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety - Personal protective equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 381-11:2002 and EN 381-10:2002.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11393-6:2018, Corrected version 2019-11 has been approved by CEN as EN ISO 11393-6:2019 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of REGULATION (EU) 2016/425 aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Regulation and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and and Regulation (EU) 2016/425

Essential Requirements of REGULATION (EU) 2016/425	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
1.1.1. Ergonomics	4.4	
1.1.2.1. Optimum level of protection	4.4	
1.1.2.2. Classes of protection appropriate to different levels of risk	5	
1.2.1. Absence of inherent risks and other nuisance factors	4.4; 4.5; 4.6; 4.8	
1.2.1.1. Suitable constituent materials	4.2	
1.2.1.2. Satisfactory surface condition of all PPE parts in contact with the user	4.4	
1.2.1.3. Maximum permissible user impediment	4.4	
1.3.1. Adaptation of PPE to user morphology	4.4; 11.1	
1.3.2. Lightness and strength	4.8	
1.4. Manufacturer's instructions and information	13; 15	
2.4. PPE subject to ageing	13 c); 15 q)	

2.12. PPE bearing one or more identification markings or indicators directly or indirectly relating to health and safety	14	
3.3. Protection against mechanical injuries	4.7	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Second edition
2018-09

Corrected version
2019-10

Protective clothing for users of hand-held chainsaws —

Part 6: Performance requirements and test methods for upper body protectors

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main —

Partie 6: Exigences de performance et méthodes d'essai pour protecteurs du haut du corps



Reference number
ISO 11393-6:2018(E)

© ISO 2018